

STEINHOF INSTRUKCJA EKSPLOATACJI
I MONTAŻU HAKA KULOWEGO
DO SAMOCHODU
NISSAN Almera (3/5D) (N15)
(1995 - 02/2000 r.)

Nr kat. N-010

PRZEZNACZENIE

Hak kulowy do samochodu Nissan Almera (3/5D) (N15) jest przeznaczony do holowania przyczepy. Hak ten posiada aktualny certyfikat uprawniający do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa "B" wydany przez Przemysłowy Instytut Motoryzacji.

WARUNKI MONTAŻU

Hak może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie elementów nadwozia. Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie. Hak musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

WARUNKI EKSPLOATACJI

Hak posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie haka.

WR - dopuszczalny ciężar całkowity przyczepy.

WM - dopuszczalny ciężar całkowity samochodu.

Podczas eksploatacji poszczególne elementy haka powinny być utrzymane w należytnym stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji haka kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Hak kulowy do samochodu Nissan Almera (3/5D) (N15) składa się z następujących elementów:

1. Korpus haka	- 1 szt.	7. Śruba M10x(1,25)x40 (PN/M-82105)	- 2 szt.
2. Kula haka ze wspornikiem	- 1 szt.	8. Śruba M12x30 (PN/M-82105)	- 4 szt.
3. Uchwyt do gniazda elektrycznego	- 1 szt.	9. Śruba M12x45 (PN/M-82105)	- 2 szt.
4. Płaskownik ze śrubą M12x40	- 1 szt.	10. Podkładka sprężysta 10,2	- 2 szt.
5. Podkładka specjalna 30/ 12,5x15	- 1 szt.	11. Podkładka sprężysta 12,2	- 7 szt.
6. Podkładka specjalna 40/ 12,5x2,5	- 2 szt.	12. Nakrętka M12	- 2 szt.

W celu zamontowania haka kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż haka kulowego **nie wymaga podcinania** zderzaka tylnego samochodu.
2. Rozkręcić hak kulowy na elementy montażowe.
3. Odkręcić zderzak tylny samochodu, oraz zdemontować wzmocnienie zderzaka tylnego, a następnie przykręcić śruby pozostałe po odkręceniu wzmocnienia ponownie w te same miejsca (po zamontowaniu haka nie ma miejsca na ponowne zamontowanie wzmocnienia).
4. Odkręcić z lewej podłużnicy fabryczny uchwyt holowniczy.
5. Wprowadzić do prawej podłużnicy prawy wspornik korpusu haka (1), a lewy wspornik korpusu haka (1) przyłożyć do podłużnicy lewej. Wprowadzić do lewej podłużnicy płaskownik ze śrubą M12x40 (4) i skrócić podłużnicę z hakiem za pomocą nakrętki M12 (12) i podkładki sprężystej 12,2 (11).
6. Za pomocą śrub M10x(1,25)x40 (7) i podkładek sprężystych 10,2 (10) przykręcić wspornik korpusu haka (1) do podłużnicy (do fabrycznie zgrzanych w podłużnicy nakrętek M10x1,25).
7. Po stronie prawej między podłużnicę a wspornik korpusu haka (1) włożyć podkładkę specjalną 30/ 12,5x15 (5), a następnie skrócić korpus haka (1) z podłużnicą za pomocą śrub M12x45 (9), podkładek specjalnych 40/ 12,5x2,5 (6), sprężystych 12,2 (11) i nakrętki M12 (12).
8. Założyć zderzak tylny do samochodu i przykręcić.
9. Do korpusu haka (1) przykręcić kulę haka ze wspornikiem (2) za pomocą śrub M12x30 (8) wraz z podkładkami sprężystymi 12,2 (11) przykręcając jednocześnie z lewej strony kuli haka (2) uchwyt do gniazda elektrycznego (3).

30.10.2015.

Nr kat. N-010

10. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

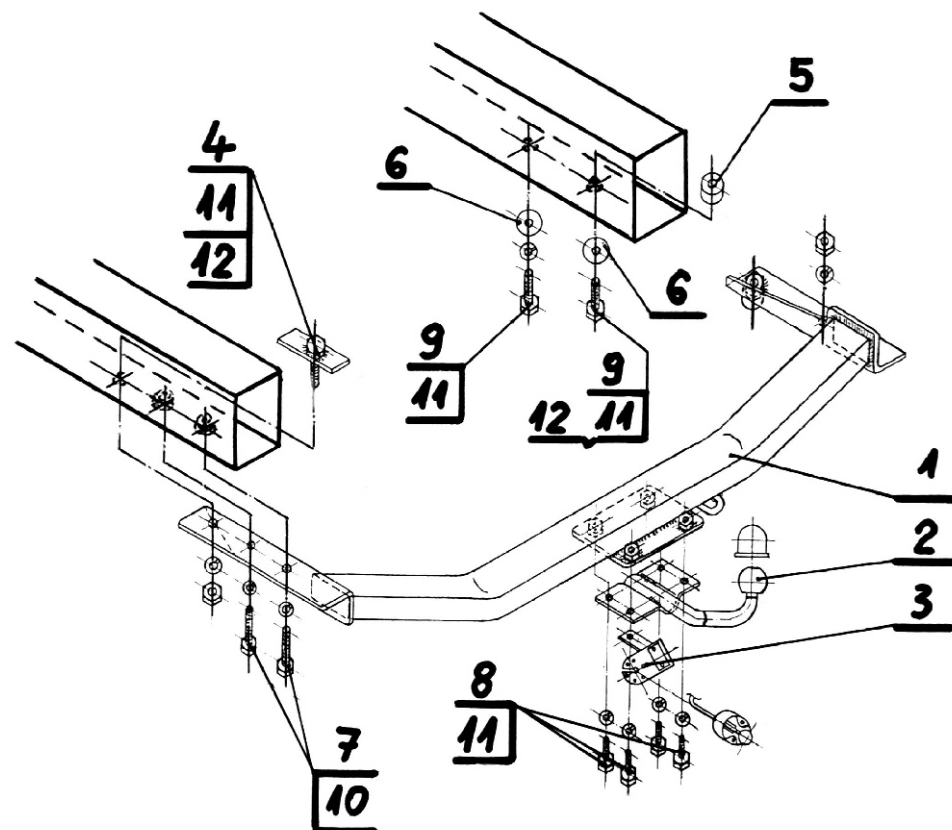
Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację haka kulowego w samochodzie Nissan Almera (3/5D) (N15).

Po zamontowaniu haka kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA

Wszystkie uszkodzenia mechaniczne haka kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony hak nie może być naprawiany. W czasie eksploatacji haka należy okresowo sprawdzać jego połączenia śrubowe. Poluzowane nakrętki należy dokręcić. W przypadku nieprzestrzegania sposobu montażu lub niewłaściwego użytkowania producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.

SCHEMAT



Nr kat. N-010

STEINHOF Towbar fitting
and operating instruction
Nissan Almera (3/5D) (N15)
(1995 - 02/2000)

Cat. No. N-010

DESTINATION

Towbar for Nissan Almera (3/5D) is designed for towing a trailer. This part is certified with safety mark "B" issued by PIMOT (Polish facility granting certifications).

Assembling conditions:

Towbar N-010 can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. These elements can not be mechanically damaged. Tow hook must be assembled and operated according to this instruction.

Operating conditions:

Towbar Nissan Almera (3/5D) includes a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

WR - max. permissible load of a trailer,

WM - max. permissible load of a car

During operating individual elements of the tow hook should be kept in a proper technical conditions and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball rod. If screws are eased it is necessary to screw them down.

Assembling instruction:

The towbar for Nissan Almera (3/5D) is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	7. Bolt M10x(1,25)x40	- 2 pieces
2. Tow ball with support	- 1 piece	8. Bolt M12x30	- 4 pieces
3. Electrical socket plate	- 1 piece	9. Bolt M12x45	- 2 pieces
4. Flat bar with bolt M12x40	- 1 piece	10. Spring washer 10,2	- 2 pieces
5. Special washer 30/ 12,5x15	- 1 piece	11. Spring washer 12,2	- 7 pieces
6. Special washer 40/ 12,5x2,5	- 2 piece	12. Nut M12	- 2 pieces

Follow the general directions in order to fit N-010 towbar properly:

1. Rear bumper cutting is not required.
2. Take the towbar to pieces.
3. Unmount rear bumper and the bumper strenghtening, and next screw all the screws that has left after unmounting bumper strenghtening (after mounting towball there is no place to mount a bumper strenghtening).
4. Uncsrew from the left chasis side member fabrical catch for towball.
5. Insert into the right chasis side member right support for (1), and the left support for (1) put to the left chasis side member. Insert (4) to the left chasis side member and screw chasis side member with towball using (12) and (11).
6. Screw support (1) to chasis side member using (7) and (10).
7. On the right side between chasis side member and (1) insert (5), and screw it using (9), (6), (11) and (12).
8. Mount rear bumper.
9. To (1) screw (2) using (8) (11), and from the left side of (2) screw (3).
10. Check if all bolts and nuts are correctly tightened.

Obeying this instruction assures correct montage and the towbar operating in Nissan Almera (3/5D).

30.10.2015.

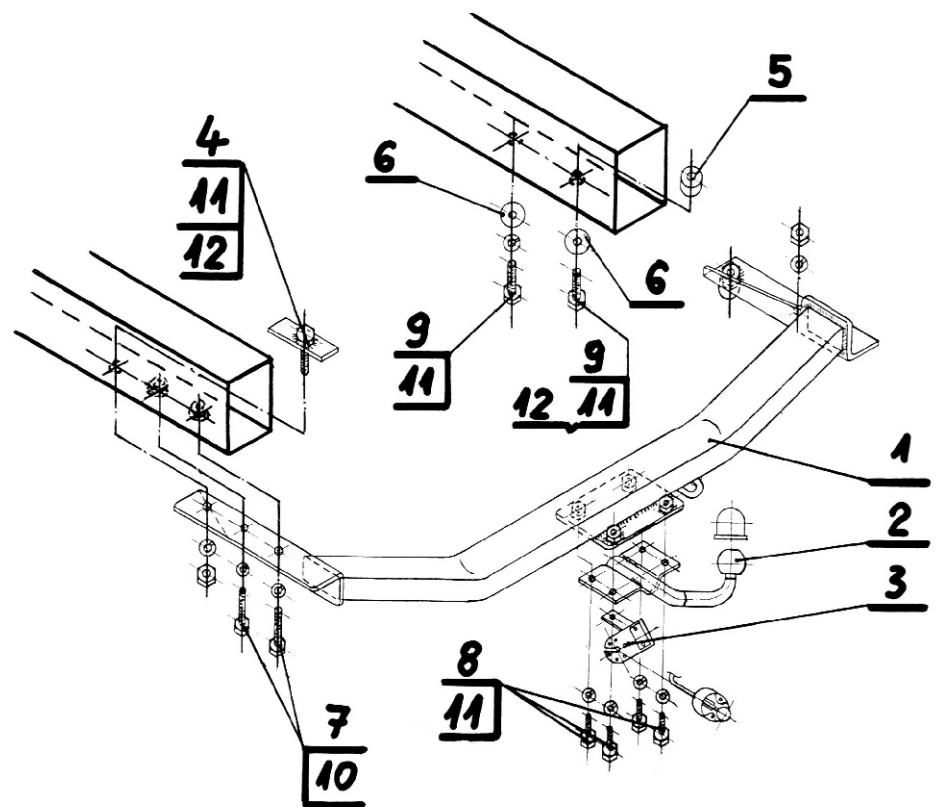
Cat. No. N-010

After assembling of the ball hook Nissan Almera (3/5D) you have to get entry in cars registration book in a quality control station .

CAUTION :

All mechanical damages of ball hook excludes its longer exploitation . Damaged ball hook **cannot be repaired**. The tow hook user should check bolt's joints periodically during opereting time. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM :



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).

Cat. No. N-010

Нр кат. N-010

Применение

Фаркоп **N-010** для автомобиля **NISSAN Almera (3/5D) (N15)** предназначен для буксировки прицепа. Фаркоп имеет актуальное Утверждение Пригодности, которое дает ему право обозначать продукт знаком безопасности „В” изданным Промышленным Институтом Моторизации.

Условия монтажа

Фаркоп можно применять и эксплуатировать в автомобиле с удельным техническом состоянии деталей кузова. Детали эти не могут быть механически повреждены. Фаркоп должен быть закреплен и эксплуатирован в автомобиле согласно требованию нынешней инструкции.

Условия эксплуатации

Фаркоп имеет номинальную табличку определяющую правильную и безопасную его загрузку

- WR** - допускаемый полный вес прицепа
- WM** - допускаемый полный вес автомобиля.

Во время эксплуатации отдельные детали фаркопа должны сохраняться в соответствующем техническом состоянии и предохранены от коррозии.

Во время буксировки прицеп должен быть соединен добавочной гибкой муфтой соответственной прочности (цепь, тросик).

Во время эксплуатации фаркопа надо временно проверять винтовые соединения и в случае ослабления гаек затянуть их.

Монтаж

Фаркоп для автомобиля **NISSAN Almera (3/5D) (N15)** состоит из следующих деталей

1. Корпус фаркопа	- 1 шт	7. Болт M10x(1,25)x40	- 2 шт
2. Шар с кронштейном	- 1 шт	8. Болт M12x30	- 4 шт
3. Пластина под штепсельную розетку	- 1 шт	9. Болт M12x45	- 2 шт
4. Пластина с гайкой M12x40	- 1 шт	10. Шайба пружинная Ш10,2	- 2 шт
5. Шайба специальная Ø30/Ø12,5x15	- 1 шт	11. Шайба пружинная Ш12,2	- 7 шт
6. Шайба специальная Ø40/Ø12,5x2,5	- 2 шт	12. Гайка M12	- 2 шт

Для правильной установки фаркопа **N-010** следует соблюдать указанную ниже инструкцию:

1. Монтаж фаркопа не требует подрезки заднего бампера автомобиля.
2. Развинтить фаркоп на монтажные детали.
3. Отвернуть задний бампер автомобиля и разобрать его вкладыш а винты оставшиеся после отвертывания вкладыша привинтить в те же самые места. (после монтировки фаркопа нет уже места для монтировки упрочнения).
4. Отвернуть из левого лонжерона заводскую буксирную рукоятку.
5. Проложить в правый лонжерон правый кронштейн корпуса фаркопа (1) а левый кронштейн в правый лонжерон.
6. Проложить в левый лонжерон пластину с гайкой M12x40 (4) и свинчить лонжерон с фаркопом гайкой M12 (12) и пружинной шайбой Ø12,2 (11).
7. Винтами M10x(1,25)x40 (7) и пружинными шайбами Ø10,2 (10) привинтить кронштейн корпуса фаркопа (1) к лонжерону (к заводски сваренным в лонжероне винтам M10x1,25).
8. С правой стороны между лонжерон и кронштейн корпуса фаркопа (1) проложить специальную шайбу Ø30/ Ø12,5x15 (5) и свинчить корпус фаркопа (1) с лонжероном винтами M12x45 (9), специальными шайбами Ø40/ Ø12,5x2,5 (6), пружинными Ø12,2 (11) и гайками M12 (12).
9. Проложить задний бампер в автомобиль.
10. К корпусу фаркопа (1) привинтить шар фаркопа с кронштейном (2) винтами M12x30 (8) вместе с пружинными шайбами Ø12,2 (11) одновременно привинчивая пластину под штепсельную розетку (3) с левой стороны шара фаркопа (2).

30.10.2015.

Нр кат. N-010

10. Тщательно проверить все болтовые соединения и при необходимости затянуть.

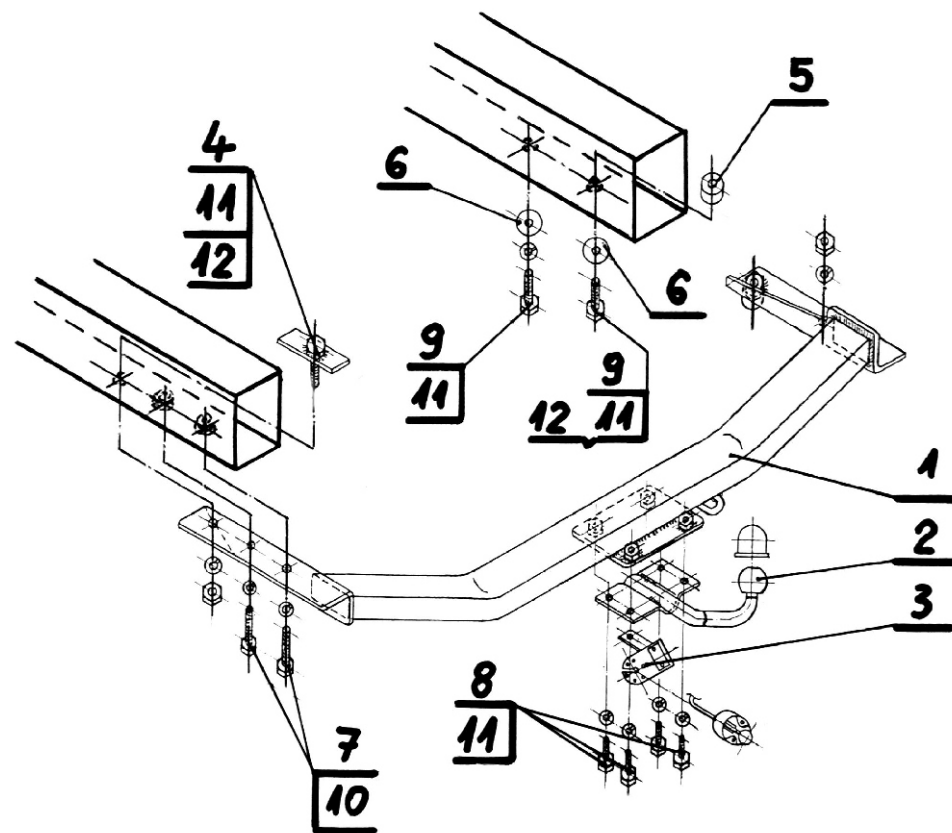
Соблюдение данной инструкции гарантирует правильную утановку, а впоследствии и эксплуатацию фаркопа **N-010**

После установки фаркопа **N-010** надо получить запись в регистрационном свидетельстве автомобиля (зависит от предписаний страны) . Указания по монтажу необходимо приложить к документам автомобиля.

Внимание:

После пробега 1000 км проверить затяжку винтов. Сцепной шар следует держать в чистоте и смазать пластичной смазкой. Закрыть сцепной шар колпачком. Все механические повреждения фаркопа **N-010** исключают дальнейшую эксплуатацию. **Поврежденный фаркоп не может быть отремонтирован.** В случаи, когда пользователь не будет соблюдать описанного способа монтажа фаркопа или будет пользоваться им неправильно, производитель не несет ответственности за возникшие повреждения.

Схема монтажа:



Внимание:

В цену фаркопа не входит электропроводка

Нр кат. N-010